

هذا التوضيح في الكتاب المبسط الذي هو أحوج الى مثل هذا الشرح .

وإذا كانت هذه أمثلة لعدم الدقة بالدرجة المطلوبة في نقل المعلومات والأفكار للناشئة . فان هناك نمودجا لعكس المعنى الوارد في الكتاب الأصلي . ففي أثناء الحديث عن قارة استراليا يذكر أنيس منصور التمسك الشديد بتقاليد الحياة الانجليزية في مدينة « سيدني » وذلك على الوجه التالي :

« لأن الحياة هنا انجليزية تماما ، ولكن على مستوى أحسن وأجمل وأكثر تحررا ، فانت لا تستطيع أن تدخل أى مطعم من غير بدلة أو كرافتة . حتى المطاعم باللوكاندة نفسها لا يمكن أن تدخلها من غير كرافتة» (١) .

فاذا رجعنا الى الكتاب المبسط في هذا الجزء الخاص باستراليا نجده يعكس هذا المعنى بقوله : « ومن عادات وتقاليد استراليا دخول المطاعم بدون ارتداء البدلة والكرافتة » (٢) .

وفي الجزء الخاص باستراليا أيضا ، تناول أنيس منصور جانبها هاما وهو هجرة مجموعة كبيرة من اللبنانيين الى استراليا ( حوالى ٢٥ ألف شخص ) . ولكل منهم قصة

---

(١) أنيس منصور . حول العالم في ٢٠٠ يوم ٠٠٠ ص ٢٩٠ .

(٢) أنيس منصور ، حول العالم في ٢٠٠ يوم ، اعتماد اسماعيل عبد الفتاح

٠٠٠ ص ٢٤ .